

VEREIN  
DEUTSCHER  
INGENIEURE

Schadensanalyse  
Grundlagen, Begriffe, Definitionen  
Ablauf einer Schadensanalyse

VDI 3822

Blatt 1 / Part 1

Failure analysis  
Fundamentals, terms, definitions  
Procedure of failure analyses

Ausg. deutsch/englisch  
Issue German/English

*Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.*

*The German version of this guideline shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.*

Inhalt	Seite	Contents	Page
<b>1 Bedeutung von Schadensanalysen</b> . . . . .	2	<b>1 Importance of failure analyses</b> . . . . .	2
<b>2 Zweck der Richtlinie</b> . . . . .	2	<b>2 Objective of the guideline</b> . . . . .	2
<b>3 Einteilung der Richtlinie</b> . . . . .	3	<b>3 Structure of the guideline</b> . . . . .	3
<b>4 Geltungsbereich der Richtlinie</b> . . . . .	3	<b>4 Scope of the guideline</b> . . . . .	3
<b>5 Wichtige Begriffe und Definitionen</b> . . . . .	3	<b>5 Relevant terms and definitions</b> . . . . .	3
<b>6 Durchführung der Schadensanalyse</b> . . . . .	4	<b>6 Performance of failure analysis</b> . . . . .	4
6.1 Leitung der Schadensanalyse . . . . .	4	6.1 Management of failure analysis . . . . .	4
6.2 Schadensbeschreibung . . . . .	7	6.2 Failure description . . . . .	7
6.3 Bestandsaufnahme . . . . .	7	6.3 Record of failure history . . . . .	7
6.4 Schadenshypothesen . . . . .	8	6.4 Failure hypothesis . . . . .	8
6.5 Einzeluntersuchungen . . . . .	8	6.5 Individual examinations . . . . .	8
6.6 Ermittlung der Schadensursache . . . . .	10	6.6 Identification of the failure cause . . . . .	10
6.7 Schadensabhilfe und Schadensverhütung . . . . .	10	6.7 Failure correction and failure prevention . . . . .	10
6.8 Schadensbericht . . . . .	11	6.8 Failure report . . . . .	11
<b>7 Dokumentation</b> . . . . .	11	<b>7 Documentation</b> . . . . .	11
7.1 Bedeutung der Dokumentation . . . . .	11	7.1 Importance of documentation . . . . .	11
7.2 Begriffe für die Beschreibung von Schäden . . . . .	12	7.2 Terminology of failure description . . . . .	12
7.3 Wahl des geeigneten Systems . . . . .	12	7.3 Selection of the appropriate system . . . . .	12

VDI-Gesellschaft Werkstofftechnik

Fachausschuss Schadensanalyse

VDI-Handbuch Werkstofftechnik  
VDI-Handbuch Betriebstechnik, Teil 4  
VDI-Handbuch Konstruktion  
VDI-Handbuch Raumluftechnik  
VDI-Handbuch Wärme-/Heiztechnik